

ናይ ኣጠቓቕማ መምርሒታት

TIGRINSKA

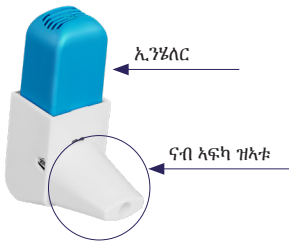
EASYHALERተዋሂብካ ኔሩ

እዚ በራሪ ወረቐት ንናይ ኣዝማ ወይ ሕዳር ናይ ፕሊሙናሪ ምዕፋን ሕማም (COPD) ንምሕካም Easyhaler ንዝተወሃቡ ሰባት እያ ትምልከት።

EASYHALER እንታይ እዩ?

Easyhaler ከምእየር ዝትንፈስ ንኣዝማን COPDን ሕምማት ዝወሃብ ፓውደር እዩ። ኣጠቓቕምኡ ቀሊል ኣንትኸውን ምንም ፕሮፔላታት እውን ኣይጥቀምን። ቡቲ ናብ ኣፍካ ዝሉቲ ናይቲ ኢንግሊር ጫፍ ጌርካ እቲ ፓውደር ናብ ሳምባኻ ምትንፋስ። Easyhaler ከንደይ ዶዝ ከምዝተረፈካ ዘርእ ናይ ዶዝ ቆፃሪ ኣለዎ።

Easyhaler ምስ ሓምብተ ናይ ሕክምና መማሪታት ይመጻል።



ናይ ኣፍካ ዝሉቲ ፕሮቴክተር (ናይ ኣቦራ ካፕ) እዚ ካፕ እቲ ኢንግሊር ኣክቲቪት ከይኸውን ይከላኸል።

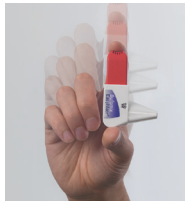


ናይ ሓለዋ ሽፋን ነቲ Easyhaler ከይሰበር ዘለዎ ናይ-ሓለዋ ሽፋን እንክሎ ወይ ዘየለ ምጥቃም ትኸእል። ከትጥቀሙ ከለኻ እቲ ኢንግሊር ኣብቲ ሽፋን ውሽጢ ከጸንሕ ምግባር ትኸእል።



ብ EASYHALER ብኸመይ ዶዝ ምድላውን ምውሳድን ትኸእል

እዞም ዝሕቡ መምርሒታት ብጥንቀቕ ኣንብቡም።



- ሕቓኛ
 - እታ ፕሮቴክተር (ናይ ኣቦራ ካፕ) ካብቲ ናብ ኣፍካ ዝሉቲ ንቐሎ።
 - እቲ ናይ ሓለዋ ሽፋን ኣብቲ መዕሸጊ ዝወሃብ ኣንጎተኾይኑ። ነቲ Easyhaler ናቲ ሽፋን ምእታው ትኸእል።
 - እቲ ኢንግሊር ንላዕሊ ገዑ ቀጥ ኣቢልካ ዝተወሰነ ግዜ ሕቓኛ።



- ክሊክ
 - ነቲ Easyhaler ቀጥ ኣቢልካ ኣብ ኣፍካ ስብስብኻ ናባይ ኣፍካ ስብስብኻን ሒዝካ ክሊክ ክሳብ ትሰምዶ ሓይ ግዜ ተፅዕኖ። ናብቲ ዝነበሮ ቦትኡ ከምለሰ ግበሮ። ብኸሊእ ኣበህላ 'ደጊማ ክሊክ' ትበል።
 - እቲ ናይቲ መድሓኒት ዶዝ ንክትንፍሶ ተዳልዩ ኣሎ ማለት እዩ።



- ንውሽጢ ኣተንፍሶ
 - ቀሰሪ ኢልካ ንደገ ኣተንፍሱ።
 - እታ ናብ ኣፍካ ትሉቲ ኣካል ናብ ኣፍካ ኣለቲኻ ብከንፈራትካ ኣሰጢምካ ሓዞ። ቡቲ ኢንግሊር ንውሽጢ ብሓይሊ ሰሓብ።
 - እቲ ናብ ኣፍካ ዝሉቲ ካብ ኣፍካ ኣውጂኻ ን 5 ደቓይቓ ዝኸውን ትንፋስካ ሓዝ። ድሕሪኡ ቀስ ኢልካ ተንፍሱ። ኣብ ኣፍካ ንኣብተይ ጥዑም ጣዕሚ ምስተሰመዓካ፣ እቲ ዶዝ ከምዝወሰድካዮ ርግጻኛ ምኻን ትኸእል።

- ልዕሊ ሓይ ዶዝ ተኣዚዝልካ እንተኾይኑ፣ ካብ ስጉምቲ 1 ጀሚርካ ደገም።
- ናይ Beclomet, Salflumix, Bufomix ወይ Giona Easyhaler እንተድኣተጠቐምካ፣ ድሕሪ ዶዝ ምውሳድካ ኣፍካ ማይ ጌርካ ጎፅጉ። እቲ ማይ ንደገ ትፍኣዮ።
- እታ ፕሮቴክተር (ናይ ኣቦራ ካፕ) ናብቲ ናይ ኣፍካ ዝሉቲ ግበሮ። እቲ ናይ ሓለዋ ሽፋን ዕፀዎ። እንተድኣ ብዘይ ፍላጥ ነቲ Easyhaler ክሊክ ጌርካዮ ኮይንካ፣ እቲ ናብ ኣፍካ ዝሉቲ ኣካላ ኣብ ኢድካ ወይ ኣብ ጠረቢካ ብምጋጫው እታ ዶዝ ክትወፅእ እም ጥርሓ ክትከውን ግበር።



እቲ ኢንግሊርይ ባዶ ክተርፍ ከሎ ከመይክፈልጥ ይኸእል?

Easyhaler ከንደይ ዶዝ ከምዝተረፈካ ዘርእ ናይ ዶዝ ቆፃሪ ኣለዎ። በቢ ሓምብተ ዶዝ ምቕናስ ይጅምር። በቢ 10 ዶዝ ኣፈላላይ ድማ እቲ ቁፅሪ ይረከብ። ናብ 0 ምስ በፅሕት ነታ ኢንግሊር ብኸሊእ ተክእል፣ ዋላ እካ እቲ ፓውደር ኣብታሕቲ ንኣብተይ እንተረኣኻ።



Carbon Neutral Product

መምርሒ ዘለዎም ሽድዮታት ብዛዕባ ከመይ Easyhaler ምጥቃም ከምትኸእል ኣብ www.medicininstruktioner.se ምርካብ ይከእል። (ኣብቲ ናይ ምጥቃም መሰል ዝብል እቲ QR ምጥቃም ትኸእል)፣ www.fass.se or www.orionpharma.se/film.



ናይቲ EASYHALER ኣተሓሕዞን መቐመጢ ቦታን

Buformix Easyhaler ኣቲ ላሚኒት ፖቕ ተኸፊቲ ን 4 ኣዋርሕ ዝኸውን ከፀንሕ ይኸእል እዩ። Salflumix 50/250 ማይከሮግራም ን 1 ወርሒ ከጸንሕ ይኸእል 50/500 ማይከሮግራም ድማ ን 2 ኣዋርሕ ከጸንሕ ይኸእል። Buventol፣ Giona ን Beclometን Easyhaler ን 6 ኣዋርሕ ክቐመጡ ይኸእሉ።

Easyhaler ኣብ ማእኸላይ ኩነታት መቐቕጥ ዘለዎ ደረጃ ቦታ ክቐመጥ ኣለዎ። ብሽፋን ወይ ብዘይ ሽፋን ምርካብ ይከእል። ኣቲ ሽፋን ናይቲ ኢንጃር ተወሳኺ ኣለዎ ገይርካ ምጥቃም ይከእል (ንዝበለፀ ሓበሬታ ኣብቲ ፓኪጅ በራሪ ወረቐት ረክብ)።

ምዕፋን ዘወግስ ናይ ብሮንኮላይቲር ሕክምና፡

BUVENTOL EASYHALER



Buventol Easyhaler salbutamol ዝሓዘ እዩ፤ ነቲ ብሮንካይ ክልጠጥ ብምግባር ብቐሊሉ ንምትንፋስ ይሕግዝ። ብቐልጠና፡ ዝሰርሕ ኮይኑ ካብ ንጥይ ኣዝማ ምልክታት ቶሎ ንምሕዋይ ወይ ኣብ ሕጻር ናይ ፕሎሙናሪ ምዕፋን ሕምም ድማ ምትንፋስ ቀሊል ክኸውን ይገባር። ውፅኢቲ ኣብ ውሽጢ ደቓይቓ መሢኢ ን 4-6 ሰዓታት ይጸንሕ።
Buventol Easyhaler ብክልተ ዝተፈላለዩ ጥንካራታት ዝቐረበ እዩ፤ ብ 100 ማይከሮግራም /ዶዝ ከምኡውን 200 ማይከሮግራም /ዶዝ።

ተኸላኻሊ /ኦድሪ ዝኸልከል ሕክምና፡



GIONA EASYHALER ን BECLOMET EASYHALER ን

Giona Easyhaler budesonide ዝሓዘ እዩ፤ ኣቲ Beclomet Easyhaler ድማ beclomethasone ዝሓዘ እዩ። ክልቲኦም ኣብ ናይ corticosteroids ዝበሃሉ ዓሊት መድሓኒት ይምደቡ ኣብ ናይ ኣዝማ ናይ መድንተናንስን ምክልኻልን ሕክምና የገልግል። Giona Easyhaler ን ኣቲ Beclomet Easyhalerን ኣብ ብሮንካይ ኦድሪ ይቐንሱን ይከላኸሉን ናይ ኣዝማ ምልክታት ንምዕፋን ድማ ብሰፊሖ ኣብ ጥቅሚ ክውዕሉ ጸረ-ኣምላክ ምልክታት ኣንዳሃላዊ ምላሽ እዩ። ውፅኢቲ ዝተወሰነ መግልጺ እዩ ዝረካብ፤ ሙሉእ ውፅኢቲ ድሕሪ ናይ ዝተወሰነ ስምናት ሕክምና ምርካብ ይከእል።
Giona Easyhaler ብሰለስተ ጥንካሪ ምርካብ ይከእል፤ ብ 100 ማይከሮግራም/ዶዝ፤ 200 ማይከሮግራም/ዶዝ ከምኡውን 400 ማይከሮግራም /ዶዝ።
Beclomet Easyhaler ብናይ 200 ማይከሮግራም /ዶዝ ጥንካሪ ምርካብ ይከእል።

ተኸላኻሊ /መወገሲ ሕክምና፡



BUFOMIX EASYHALER

Buformix Easyhaler ክልተ ዝተፈላለዩ መድሓኒታት ዝሓዘ እዩ፡ budesonide ን formoterol ን። Budesonide ኣብ corticosteroids ዝበሃል ዓሊት መድሓኒት ዝምደብ ኮይኑ ንመድንተናንስ ሕክምና ይጠቐም። ኣብ ሳንባ ምሕባጥን ምቕጣፊን ከይፍጠር ይቐንስን ይከላኸልን። Formoterol ነቲ ብሮንካይ ክልጠጥ ብምግባር ብቐሊሉ ክተተንፍስ ይሕግዝ። ናይቲ formoterol ውፅኢቲ ብትንፋሲካ ምስሰሓብካዮ ኣብ ውሽጢ 1-3 ደቓይቓ ይረክብ ድሕሪ ሓደ ዶዝ ድማ ኣንተንጹሱ ክሰጥ 12 ሰዓታት ዝኸውን ይጸንሕ።
Buformix Easyhaler ብሰለስተ ዝተፈላለዩ ጥንካራታት ይርከብ budesonide/formoterol።

ናይ ምክልኻል ሕክምና፡



SALFLUMIX EASYHALER

Salflumix Easyhaler ክልተ ዝተፈላለዩ መድሓኒታት ዝሓዘ እዩ፡ salmeterol ን fluticasone propionate ን። Fluticasone propionate ኣብ ናይ corticosteroids ዝበሃል ዓሊት መድሓኒት ይምደብ ንመክላኸል ዕላማ ድማ የገልግል። ኣብ ሳንባ ምሕባጥን ምቕጣፊን ከይፍጠር ይቐንስን ይከላኸልን። Salmeterol ነቲ ብሮንካይ ክልጠጥ ብምግባር ብቐሊሉ ክተተንፍስ ይሕግዝ። ናይቲ salmeterol ውፅኢቲ ብትንፋሲካ ምስሰሓብካዮ ኣብ ውሽጢ 1-3 ደቓይቓ ይረክብ ድሕሪ ሓደ ዶዝ ድማ ኣንተንጹሱ ክሰጥ 12 ሰዓታት ዝኸውን ይጸንሕ።
The Salflumix Easyhaler ብክልተ ዝተፈላለዩ ጥንካራታት ምርካብ ይከእል salmeterol/fluticasone propionate: 50/250 ማይከሮግራም ከምኡውን 50/500 ማይከሮግራም።

ከሉ-ግዝ ዝተወሃብካዮ ናይ ዶክተር ናይ መድሓኒት ትእዛዝ ተኸተል። ነቲ **ፓኪጅ በራሪ ወረቐት ብጥንቃቄ ኣንብቦ** . ዝኸነ ሕዮ ኣንተንጹሱ ወይ ብዛዕባ ሕክምናና ዘይተረድኡካ ነገር ኣንተልዩ፤ ምስ ዶክተርካ ወይ ናይከሰኻ ተዘራረብ። ንዝበለፀ ሓበሬታ www.fass.se ህዝባዊ ረክብ።
ዘይትጥቀሙ መድሃኒት ኣብደገ ኣውግኻ ኣይትደርቢ። ብዛዕባ ከባቢኻ ኣውን ሕሰብ። ዝተወደኡ መድሓኒታት ኣብቲ ፋርማሲ ክተረከቡም ትኸእል ኢኻ።

Buventol Easyhaler (salbutamol) Pharmaceutical form: Inhalation powder **Active substance:** salbutamol. **Areas of use:** Buventol Easyhaler is an inhaler that contains the active substance salbutamol. Salbutamol works by opening up the airways and making it easier to breathe. Buventol Easyhaler is used for symptomatic relief of asthma and chronic obstructive pulmonary disease (COPD). Buventol Easyhaler is used in adults and children aged 6 years and over. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Buventol Easyhaler if you have or have had any of the following conditions: cardiovascular disease, angina, increased thyroid function, diabetes, low levels of potassium in the blood (hypokalaemia). If you have low levels of potassium in the blood (hypokalaemia), this condition can worsen if Buventol Easyhaler is used with diuretics, steroids, or certain other asthma medicines (xanthine derivatives). In such cases, talk to your doctor for advice. Contact your doctor if your asthma worsens or if the Buventol Easyhaler becomes less effective. If repeated inhalations are not effective in severe asthma attacks, other treatment is needed. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. No adverse effects on the foetus have been demonstrated when using Buventol Easyhaler during pregnancy. It is unknown whether salbutamol passes into breast milk. You should therefore talk to your doctor before use during breast-feeding. **Giona Easyhaler (budesonide) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide. **Areas of use:** Giona Easyhaler is a medicine that is used to prevent symptoms of asthma. Budesonide works by reducing and preventing swelling and inflammation of the lungs. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Giona Easyhaler if you have pulmonary tuberculosis, untreated bacterial, viral, or fungal infections of the mouth, respiratory tract, or lungs, or if you have severe liver disease. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. Giona Easyhaler is not recommended for children under 6 years. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. It is important for both the foetus and the mother to maintain adequate asthma control during pregnancy. As with other medicines given during pregnancy, the benefits of budesonide treatment for the mother should be weighed against the risks to the foetus. The lowest effective dose of budesonide needed to maintain adequate asthma control should be used. **Beclomet Easyhaler (beclomethasone) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** beclomethasone. **Areas of use:** Beclomet Easyhaler is a cortisone (corticosteroid) preparation that alleviates inflammation of the lungs. By treating the inflammation, you can prevent asthma symptoms. **Warnings and precautions:** Contact your doctor if you feel that the Beclomet Easyhaler is becoming less effective, for example if you have more frequent asthma attacks. Your drug treatment may need to be changed. You may experience cold symptoms, eczema, fatigue, headaches, muscle and joint pain, and nausea and vomiting may also occur. If you have a respiratory infection, if you have tuberculosis, or if you have to increase the use of other asthma medication. Talk to your doctor if you experience any of these conditions. Talk to your doctor if you experience constriction or spasms in the airways after using Beclomet Easyhaler. Talk to your doctor if you are pregnant or plan to become pregnant. Your doctor will decide whether you should continue your treatment. Ask your doctor or pharmacist for advice before taking any medicine. **Buformix Easyhaler (budesonide/formoterol) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** budesonide/formoterol. **Areas of use:** Buformix Easyhaler is a medicine for the treatment of asthma in adults and adolescents aged 12-17 years. It is also used to treat the symptoms of Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD) in adults aged 18 years and older. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor or pharmacist before using Buformix Easyhaler if you have diabetes, a lung infection, high blood pressure, or if you have ever had heart problems (including an uneven heartbeat, very rapid pulse, narrowing of the arteries, or heart failure), problems with your thyroid or adrenal glands, low levels of potassium in the blood, or severe liver problems. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. Rinse your mouth after inhaling your dose to avoid fungal infection of the mouth. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. Do not use Buformix Easyhaler unless your doctor advises you to do so. If you become pregnant while using Buformix Easyhaler, do not stop using Buformix Easyhaler, but contact your doctor immediately. **Salflumix Easyhaler (salmeterol/fluticasone propionate) Pharmaceutical form:** Inhalation powder **Active substance:** salmeterol/fluticasone propionate. **Areas of use:** Your doctor has prescribed Salflumix Easyhaler to prevent breathing problems in Asthma and Chronic Obstructive Pulmonary Disease (COPD). Salflumix Easyhaler (50 micrograms/500 micrograms per dose) reduces the number of flare-ups of COPD. You must use your Salflumix Easyhaler every day as directed by your doctor for it to work best and control your asthma or COPD. Salflumix Easyhaler prevents breathing problems and wheezing. However, Salflumix Easyhaler should not be used to relieve a sudden onset of shortness of breath or wheezing. If this happens, use a fast-acting 'on demand' inhaler, such as salbutamol. Keep your fast-acting inhaler with you at all times. **Warnings and precautions:** Talk to your doctor before using Salflumix Easyhaler if you have: Heart disease including rapid and irregular heartbeat, increased thyroid function, high blood pressure, diabetes (since Salflumix Easyhaler may increase your blood sugar), decreased blood levels of potassium in the blood, or if you have had tuberculosis (TB), or other infections of the lungs. Contact your doctor if you experience blurred vision or other visual disturbances. If you are pregnant or breast-feeding, think you may be pregnant, or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine. **Responsible company:** Orion Pharma AB, www.orionpharma.se **Always read the package insert carefully**



ORION PHARMA AB | BOX 85 | DANDERYD
ፊሊፎን: +46 (0) 8-623 64 40 | WWW.ORIONPHARMA.SE

TIGRINSKA